**სსიპ - ივანეჯავახიშვილისსახელობისთბილისისსახელმწიფო უნივერსიტეტი**

**პროგრამის შინაარსი**

| | |
|---|---|
| **პროგრამის სახელწოდება (ქართულად და ინგლისურად)** | იტალიანისტიკა |
| **მისანიჭებელი კვალიფიკაცია (ქართულად და ინგლისურად)** | იტალიანისტიკის ბაკალავრი<br>Bachelor of Italian Studies |
| **პროგრამის მოცულობა კრედიტებით და მათი განაწილება** | ბაკალავრის აკადემიური ხარისხის მისანიჭებლად საჭირო **180 ECTS კრედიტი** ნაწილდება შემდეგნაირად:<br>· **55 ECTS კრედიტი** ეთმობა **ჰუმანიტარული კომპეტენციების საბაზისო სასწავლო კურსებს** (მათ შორის 15ECTS კრედიტი განსაზღვრულია ე.წ. თავისუფალი კრედიტებისთვის (სტუდენტს ეძლევა შესაძლებლობა, რომ თავისი პროფესიული თუ პიროვნული განვითარების მიზნით, როგორც სასპეციალიზაციო პროგრამიდან, ისე მთელი უნივერსიტეტის მასშტაბით, აირჩიოს ნებისმიერი სასწავლო კურსი (მათ შორის, დამატებითი უცხოური ენა).<br>· **125 ECTS კრედიტი** განკუთვნილია **სწავლების ძირითადი სფეროს** სასწავლო კურსებისთვის;<br>მათ შორის 10 ECTS კრედიტი განკუთვნილია საბაკალავრო ნაშრომისთვის.<br>თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის **იტალიანისტიკის** საბაკალავრო ძირითადი პროგრამის ძირითადი (მაპროფილებელი) სპეციალობის 125 კრედიტი ნაწილდება შემდეგნაირად:<br>• **100 ECTS** კრედიტი ეთმობა ძირითად მაპროფილებელ დისციპლინებს;<br>• **25 ECTS** კრედიტი - სპეციალობის არჩევით დისციპლინებს. |
| **სწავლების ენა** | ქართული |
| **პროგრამის ხელმძღვანელი/ხელმძღვანელები /კოორდინატორი** | მაია ჯავახიძე, ფილოლოგიის დოქტორი, თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ასოცირებული პროფესორი. |
| **პროგრამაზე დაშვების წინაპირობა** | თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის **იტალიანისტიკის** საბაკალავრო პროგრამის სტუდენტი შეიძლება გახდეს სრული საშუალო განათლების მქონე პირი, ერთიანი ეროვნული გამოცდების შედეგების საფუძველზე; ხოლო უცხო ქვეყნის მოქალაქეებისათვის ერთიანი ეროვნული გამოცდების გარეშე, კანონმდებლობით დადგენილი წესის შესაბამისად. |

| | |
|---|---|
| | ივანე ჯავახიშვილის სახელობის თბილისის სახელმწიფო უნივერსიტეტის სხვა ფაკულტეტებიდან და სხვა უმაღლესი საგანმანათლებლო დაწესებულებებიდან თსუ ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტზე მობილობის წესით გადმოსული სტუდენტებისათვის **იტალიანისტიკის** საბაკალავრო პროგრამაზე სტუდენტთა მობილობა ხორციელდება საქართველოს კანონმდებლობით დადგენილი წესის შესაბამისად. |
| **საგანმანათლებლო პროგრამის მიზანი** | იტალიანისტიკის საბაკალავრო პროგრამა მასში ჩართული აკადემიური რესურსითა და სასწავლო კომპონენტით მიზნად ისახავს მოამზადოს სპეციალისტი, რომელსაც ექნება იმგვარი დარგობრივი კომპეტენციები და უნარები, რომლებიც უზრუნველყოფენ მის შრომით ბაზარზე დასაქმებას; პროგრამა მიზნად ისახავს მიცემული ცოდნის საფუძველზე უზრუნველყოს საკუთარი კურსდამთავრებული სწავლის გაგრძელების შესაძლებლობით როგორც შესაბამის, ისე მომიჯნავე სპეციალობებზე;<br>უფრო კონკრეტულად, პროგრამის მიზანია<br>1. კომპლექსურად შეასწავლოს სტუდენტს პრაქტიკული იტალიური ენა B2 დონეზე უცხოური ენების სწავლის, სწავლებისა და შეფასების ერთიანი ევროპული სარეკომენდაციო ჩარჩოს მიხედვით;<br>2. კომპლექსურად, ერთ მთლიან ლინგვო-კულტურულ კონტექსტში შეასწავლოს იტალიის ისტორია, ლიტერატურა, სოციალურ-კულტურული თავისებურებები;<br>3. მოამზადოს კურსდამთავრებული, რომელსაც შეუძლია იტალიის ისტორიულ, ლიტერატურულ-ენობრივ, სოციალურ-კულტურულ პროცესებთან და თავისებურებებთან, ასევე იტალიური ენის მორფო-სინტაქსურ და სტილისტურ საკითხებთან დაკავშირებული როგორც წერილობითი, ისე ზეპირი წყაროების დამუშავება, ანალიზი და კვლევითი ან პრაქტიკული ხასიათის პროექტის განხორციელება წინასწარ განსაზღვრული მითითებების შესაბამისად.<br>4. მოამზადოს კურსდამთავრებული, რომელიც მიღებული ცოდნის საფუძველზე ახორციელებს მთარგმნელობით და სათარჯიმნო საქმიანობას; ახდენს იურიდიული და |

| | |
|---|---|
| | ეკონომიკური ხასიათის ტექსტის თარგმნას იტალიურიდან ქართულ ენაზე და პირიქით ზეპირად და წერილობით, შესაბამისი წერილობითი ხასიათის ტექსტის შექმნას;<br>5. აღზარდოს ახალგაზრდა, რომელიც დაიცავს სათანადო აკადემიურ და ეთიკურ ნორმებს: აკადემიური პატიოსნების სტანდარტებს, ინტერპერსონალური ურთიერთობების ეთიკას; რომელსაც ექნება კულტურათაშორისი განსხვავებების, კულტურული მრავალფეროვნების აღქმის, ადეკვატური გაგებისა და პატივისცემის უნარი, განსხვავებული კონფესიებისა და აზრის პატივისცემა; გამოუმუშავდება დემოკრატიული ფასეულობების პატივისცემა და მათ დასამკვიდრებლად სწრაფვა. |
| **სწავლის შედეგები**[1] | |
| *ა) ცოდნა და გაცნობიერება* | 1. იცის იტალიური ენა B2 დონეზე უცხოური ენების სწავლის, სწავლებისა და შეფასების ერთიანი ევროპული სარეკომენდაციო ჩარჩოს მიხედვით და იყენებს მას მთელი რიგი წერილობითი (მათ შორის კორესპონდენციის) და ზეპირმეტყველების მიზნებისათვის, თავისუფლად წარმართავს საუბარს, კითხულობს, ისმენს, ესმის, თარგმნის, აანალიზებს იტალიურ ენაზე შესრულებულ სტილისტური თვალსაზრისით სხვადასხვა ტიპის ტექსტებს, იურიდიულ-ეკონომიკური ხასიათის დოკუმენტაციას; შეუძლია მათი ინტერპრეტაცია, თარგმნა და, საჭიროების შემთხვევაში, ზეპირი რეპროდუქცია. მსჯელობს არგუმენტირებულად სხვადასხვა თემებზე.<br>2. განასხვავებს მხატვრული ლიტერატურის, ბიზნეს ენისათვისა და პრესის ენისათვის დამახასიათებელ ლექსიკურ, მორფოლოგიურ-სინტაქსურ და სტილისტურ თავისებურებებს და ახდენს ამ ცოდნის დემონსტრირებას პრაქტიკულად ზეპირი თუ წერილობითი ტექსტის შექმნის დროს.<br>3. აღწერს იტალიის სახელმწიფოს ჩამოყალიბების ისტორიასთან დაკავშირებულ ძირითად და მნიშვნელოვან საკითხებს, მიმოიხილავს იტალიური |

| | |
|---|---|
| | ლიტერატურის მიმდინარეობების მნიშვნელოვან წარმომადგენლებსა და ნიმუშებს (მეთორმეტე საუკუნიდან დღემდე) და განიხილავს მათ ისტორიულ-კულტურული მოვლენების ფონზე.<br>4. აღწერს და მიმოიხილავს იტალიური ენის სტრუქტურას (მორფოლოგია, სინტაქსი); განსაზღვრავს იტალიური ენის სტილისტიკისა და ლექსიკოლოგიის ზოგად მახასიათებლებსა და სპეციფიკურ ნიშნებს;<br>5. განსაზღვრავს, აღწერს და მიმოიხილავს იტალიის გეოგრაფიულ, სოციალურ-კულტურულ თავისებურებებს, ენის ჩამოყალიბების, ლიტერატურულ, ისტორიულ პროცესებს და აკავშირებს მათ ერთმანეთთან. |
| *ბ) უნარები* | 6. კითხულობს, ისმენს, ესმის, თარგმნის, აანალიზებს იტალიურ ენაზე კონკრეტული და აბსტრაქტული თემების მქონე რთული ტექსტების არსებით შინაარსს, აქვს მათი ინტერპრეტაციისა და რეპროდუქციის უნარი; საუბრობს სპონტანურად და შეუფერხებლად, თავისუფლად გამოხატავს თავის აზრს. წერილობით მკაფიოდ აყალიბებს თავის აზრებსა და შეხედულებებს სხვადასხვა თემებზე; წერს ანგარიშს, საქმიან წერილს, მოთხრობასა და სხვადასხვა ტიპის ესეს, მოჰყავს არგუმენტები სხვადასხვა შეხედულებების საწინააღმდეგოდ ან მხარდასაჭერად. საჭიროებისამებრ იყენებს იურიდიულ-ეკონომიკურ ტერმინოლოგიას, ქმნის შესაბამის წერილობით ტექსტებს და თარგმნის მათ (ქართულიდან იტალიურად და იტალიურიდან ქართულად);<br>7. მოიძიებს იტალიის ისტორიასთან, ლიტერატურასთან, ენასთან, სხვადასხვა სოციალურ-კულტურულ აქტუალურ საკითხთან დაკავშირებულ მასალებსა და მონაცემებს; ახდენს ლიტერატურული ტექსტების ინტერპრეტაციასა და ანალიზს; ამზადებს აკადემიური ან კვლევითი პროექტის დეტალურ წერილობით ან ზეპირ ანგარიშს შეძენილი უნარების გამოყენებით: მასალის ანალიზის, არგუმენტირებული და თანმიმდევრული მსჯელობის, დასაბუთებული დასკვნების გამოტანის საფუძველზე.<br>8. აქტიურად იყენებს თანამედროვე საინფორმაციო და საკომუნიკაციო ტექნოლოგიებს; ეფექტურად ურთიერთობს სამუშაო /სასწავლო/ პროფესიულ |

| | |
|---|---|
| | ჯგუფში, მონაწილეობს პროფესიულ კონტექსტში სხვადასხვა ტიპის დისკუსიებში ქართულ და იტალიურ ენებზე. ავლენს ნაცნობ და უცნობ (არაპროგნოზირებად), მათ შორის ინტერდისციპლინურ და ინტერკულტურულ გარემოში დროისა და შრომის ორგანიზების უნარს. |
| *გ) პასუხისმგებლობა და ავტონომიურობა* | 9. აღიარებს და იცავს პროფესიული ეთიკისა და აკადემიური კეთილსინდისიერების პრინციპებს. იცავს აკადემიური პატიოსნების სტანდარტებს, ინტერპერსონალური ურთიერთობების ეთიკას, დემოკრატიულ ფასეულობებს. პატივს სცემს კულტურათაშორის განსხვავებებს, კულტურულ მრავალფეროვნებას, ახასიათებს ტოლერანტობა, განსხვავებული კონფესიების, კულტურებისა და აზრის პატივისცემა;<br>10. ზრუნავს თავის აკადემიურ და პროფესიულ განვითარებაზე, ამჟღავნებს დამოუკიდებლად სწავლის, თვითორგანიზებისა და დროის მართვის უნარს; |
| **სწავლება-სწავლის მეთოდები** | პრაქტიკული იტალიური ენა (A დონიდან B2 დონემდე):<br>პრაქტიკული იტალიური ენის სწავლებისას სწავლების მეთოდი კომბინირებულია, იგი აერთიანებს ვერბალურ თუ დემონსტრირების მეთოდს.ვერბალურად და წერილობით ხდება ახალი მასალის ახსნა, ასევე სტუდენტების გამოკითხვა პრაქტიკულ მეცადინეობებზე;გამოიყენება დემონსტრირების მეთოდები აუდიო და ვიდეო მასალების გაცნობის სახით, როლური და სიტუაციური თამაშები, გონებრივი იერში.<br>სხვა საგნების სწავლების დროს: ვერბალური მეთოდი, ჯგუფური მუშაობა, ელექტრონული სწავლების მეთოდი, დემონსტრირების მეთოდი. ტექსტზე მუშაობის მეთოდი, დისკუსია/დებატები. |
| **შეფასების სისტემა**[2] | სტუდენტის მიერ გაწეული შეფასება ითვალისწინებს მისი დამოუკიდებელი მუშაობის შეფასებას, შუალედურ შეფასებებსა და დასკვნითი გამოცდის შეფასებას. დასკვნითი გამოცდა ფასდება მაქსიმუმ 40 ქულით. დასკვნითი სემესტრული გამოცდის ჩატარების სავალდებულო ფორმაა წერითი გამოცდა. სასწავლო კურსის სპეციფიკის გათვალისწინებით, იგი დამატებით შეიძლება ზეპირი გამოცდის კომპონენტსაც შეიცავდეს (კომბინირებული გამოცდა); დასკვნითი სემესტრული გამოცდის ფორმატს ადგენს შესაბამისი სასწავლო კურსის ავტორი/ავტორები. დასკვნით გამოცდაზე გასვლის |

[2]პროგრამისსაფეხური, პროგრამისსწავლისშედეგები, შინაარსი, სწავლა-სწავლებისმეთოდებიდაშეფასებისსისტემაბმაშიუნდაიყოსერთმანეთთანდაუზრუნველყოფდესპროგრამისსწავლისშედეგებისმიღწევას

| | |
|---|---|
| | უფლება ეძლევა სტუდენტს, რომელსაც შუალედური შეფასებებით დაგროვებული აქვს არანაკლებ 21 ქულა.<br>სასწავლო კურსის მაქსიმალური შეფასება განისაზღვრება 100 ქულით. მინიმალურ შეფასებას წარმოადგენს 51 ქულა;<br><br>შეფასებათა სისტემა უშვებს ხუთი სახის დადებით შეფასებას:<br>ა) (A) ფრიადი –შეფასების 91-100 ქულა;<br>ბ) (B) ძალიან კარგი – მაქსიმალური შეფასების 81-90 ქულა;<br>გ) (C) კარგი – მაქსიმალური შეფასების 71-80 ქულა;<br>დ) (D) დამაკმაყოფილებელი – მაქსიმალური შეფასების 61-70 ქულა;<br>ე) (E) საკმარისი – მაქსიმალური შეფასების 51-60 ქულა;<br><br>არსებობს ორი უარყოფითი შეფასება:<br>ვ) (FX) ვერ ჩააბარა – მაქსიმალური შეფასების 41-50 ქულა, რაც ნიშნავს, რომ სტუდენტს ჩასაბარებლად მეტი მუშაობა სჭირდება და ეძლევა დამოუკიდებელი მუშაობით ხელახლა გამოცდაზე გასვლის უფლება;<br>ზ) (F) ჩაიჭრა[3] – მაქსიმალური შეფასების 40 ქულა და ნაკლები, სტუდენტს მნიშვნელოვანი სამუშაო აქვს ჩასატარებელი, ანუ საგანი ახლიდან აქვს შესასწავლი.<br><br>შეფასების კრიტერიუმები მოცემულია კონკრეტულ სილაბუსებში. შეფასება ხორციელდება მინიმუმ ოთხი კომპონენტის მიხედვით.<br>სტუდენტთა ცოდნის შეფასების პროცესში გამოყენებული შეფასების მეთოდები სრულ შესაბამისობაშია როგორც მთლიანად პროგრამით, ისე მისი ცალკეული კომპონენტით/სასწავლო კურსით/ განსაზღვრულ სწავლის შედეგებთან. სასწავლო კურსების შეფასების ფორმები და კრიტერიუმები მოცემულია სასწავლო კურსების შესაბამის სილაბუსებში. |
| **დასაქმების სფეროები** | ბაკალავრიატში სწავლება ორიენტირებულია იმ ცოდნისა და უნარ-ჩვევების ჩამოყალიბებაზე, რომელმაც ხელი უნდა შეუწყოს ბაკალავრიატის კურსდამთავრებულს დასაქმებაში. სწავლის მიზნები განისაზღვრება შრომის ბაზრის მოთხოვნის შესაბამისად. **იტალიანისტიკის** საბაკალავრო პროგრამის კურსდამთავრებული **ბაკალავრი** მზადდება, როგორც ფართო პროფილის სპეციალისტი სათარჯიმნო, სარედაქტორო, სარეფერენტო და მხატვრულ-კრიტიკული საქმიანობისათვის. შრომით ბაზარზე ის შეიძლება დასაქმდეს შემდეგ სფეროებში:<br>• სამთავრობო და არასამთავრობო სექტორში; |

[3]სემესტრისსაბოლოო გამოცდაზე ჩაჭრილისტუდენტი, მიუხედავადმისიმიღწევებისაშეფასებისსხვაკომპონენტებში, ითვლებაჩაჭრილად.

| | |
|---|---|
| | • სათარჯიმნო ბიუროებში;<br>• საერთაშორისო ორგანიზაციებსა და საელჩოებში თარჯიმან-რეფერენტად;<br>• კულტურული მემკვიდრეობის დაცვის სფეროში, არქივებში, მუზეუმებში, ტურისტულ ბიუროებში, ბიბლიოთეკებში და ა.შ.<br>• ადამიანური რესურსების მართვის სფეროში;<br>• რადიოსა და ტელევიზიაში;<br>• ჟურნალ-გაზეთების რედაქციებში;<br>• გამომცემლობებში; |
| **სწავლის საფასური საქართველოს მოქალაქე და უცხო ქვეყნის მოქალაქე სტუდენტებისათვის** | **სწავლის საფასური საქართველოს მოქალაქე და უცხო ქვეყნის მოქალაქე სტუდენტებისათვის**<br>- საქართველოს მოქალაქის სწავლას სრულად აფინანსებს სახელმწიფო;<br>- სხვა პირის სწავლის სახელმწიფოს მიერ დაფინანსების წესსა და პირობებს ადგენს საქართველოს მთავრობა. |
| **პროგრამის განხორციელებისათვის საჭირო ადამიანური და მატერიალური რესურსი** | ასოცირებული პროფესორი მაია ჯავახიძე, ფილოლოგიის დოქტორი.<br>სალომე კენჭოშვილი, ასისტენტ პროფესორი, ფილოლოგიის დოქტორი.<br>ნინო ხმალაძე. ენების ცენტრის მასწავლებელი.<br>გიული კალატოზიშვილი, ენების ცენტრის მასწავლებელი.<br>ორნელა სპანო. იტალიის საგარეო საქმეთა სამინისტროს მიერ მოწვეული პროფესორი.<br><br>**მატერიალური რესურსები:**<br>პროგრამის განხორციელებას ხელს უწყობს:<br>1. კომპიუტერული რესურს-ცენტრები (თსუ II და V კორპუსები);<br>2. თსუ -ს ბიბლიოთეკა;<br>3. ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ბიბლიოთეკა;<br>4. იტალიური ფილოლოგიის დეპარტამენტის კაბინეტში არსებული აპარატურა (კომპიუტერი, ვიდეო, ქსეროქსი, ტელევიზორი) და ბიბლიოთეკა (V კორპუსი, აუდ. 220);<br>5. გაცვლითი პროგრამები იტალიის უნივერსიტეტებთან და იტალიის საგარეო საქმეთა სამინისტროს მიერ ყოველწლიურად გამოცხადებული სტიპენდიები. |
| **პროგრამის ფინანსური უზრუნველყოფა** | პროგრამის ფინანსური უზრუნველყოფა ხდება ჰუმანიტარულ მეცნიერებათა ფაკულტეტის ბიუჯეტიდან, რომელიც უნივერსიტეტის ბიუჯეტის შემადგენელ ნაწილს წარმოადგენს. საფაკულტეტო ბიუჯეტი უზრუნველყოფს პროგრამის განხორციელებაში ჩართული აკადემიური პერსონალისა და მოწვეული ლექტორების შრომის ანაზღაურებას, პროგრამის მატერიალურ–ტექნიკური ბაზის მოვლასა და სრულყოფას, |

| | |
|---|---|
| | პროგრამის განმახორციელებელი აკადემიური პერსონალის კვალიფიკაციის ასამაღლებელ სხვადასხვა საერთაშორისო აქტივობაში მონაწილეობის მხარდაჭერას. |
| **დამატებითი ინფორმაცია (საჭიროების შემთხვევაში)** | პროგრამაში ჩართული იტალიის საგარეო საქმეთა სამინსიტროს მიერ მოვლინებული პროფესორი, რომელიც გარდა პრაქტიკული იტალიური ენისა, ატარებს ლექციებს მაგისტრატურაში იტალიის ლიტერატურის მიმართულებით. |